

Centre d'Art Contemporain Genève  
10, rue des Vieux-Grenadiers  
1205 Genève  
tél : + 41 22/329 1842 fax : + 41 22/329 1886  
email : [cacge@worldcom.ch](mailto:cacge@worldcom.ch)

## COMMUNIQUE DE PRESSE

### TRANS-FORMA

**Artistes contemporains d'Asie centrale**

**du 13 septembre au 10 novembre 2002**

**Vernissage: le 12 septembre dès 18 heures**

Le Centre d'Art Contemporain présente du 13 septembre au 10 novembre 2002 une exposition consacrée aux artistes d'Asie centrale et plus particulièrement d'Ouzbékistan, du Kirghizistan, du Kazakhstan et du Tadjikistan. Les oeuvres présentées proposent un état des lieux et une réflexion sur la dignité et les droits de l'être humain.

Une équipe constituée de représentants des institutions engagées dans ce projet - Centre d'Art Contemporain, Genève; Nawao Productions, Zurich; Soros Center for Contemporary Art, Almaty - s'est rendue sur place afin de prendre acte de l'état actuel de l'art contemporain en Asie centrale. Tout en rencontrant des difficultés liées au contexte politique et social, les trois curateurs constatent deux tendances de l'art contemporain.

Un art officiel issu de la tradition artistique enseignée dans les académies de l'ex-Union soviétique, principalement de la peinture, mais aussi un art actuel issu d'un travail personnel et critique. C'est cet aspect qui a été privilégié.

Les travaux des artistes traitent de thèmes universels tels que la religion, le quotidien, l'écologie, la drogue ainsi que des difficultés inhérentes aux problèmes de transition de leur pays comme la guerre et le rapport à la territorialité. C'est dans cet état d'esprit que l'exposition a été conçue.

Leurs œuvres, des installations, des vidéos, des photographies, du multimédia, des dessins animés pour enfants, de la musique expérimentale et des happenings, apparaissent non seulement comme un mélange de composants esthétiques formels mais également comme un reflet d'éléments mythologiques et traditionnels ainsi que de thèmes critiques sur le plan social et politique.

A l'occasion du vernissage les artistes Ablakim Akmullayev & Zitta Sultanbayeva, (Kazakhstan) Gülnara Kasmaliev (Kirghizistan) et Moldakul Narymbetov (Kazakhstan) effectueront des performances.

L'exposition du Centre d'Art Contemporain est un side-event associé à la 4<sup>ème</sup> Conférence de la Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel, Genève, 16-20 septembre 2002.

En collaboration avec Nawao Productions, Zurich, Soros Center for Contemporary Art, Almaty et Haus der Kulturen der Welt, Berlin

Avec le soutien du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE), de la Direction du développement et de la coopération (DDC) et de Pro Helvetia

Pour tous renseignements concernant la 4<sup>ème</sup> Conférence de la Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel: [www.gichd.ch](http://www.gichd.ch)

**Le Centre d'Art Contemporain bénéficie du soutien du  
Département des Affaires Culturelles de la Ville de Genève  
Membres institutionnels du Centre d'Art Contemporain:**

Federal Express  
Fédération des Coopératives Migros  
MelinaPress  
de Pury & Luxembourg Art  
Republic National Bank of New York (Suisse)  
Ritschard Transport  
UBS SA